5. **Гугнин, А.А.** Магический реализм в контекстте литературы и искусства XX века: феномен и некоторые пути его осмысления [Текст] / А.А. Гугнин // доклады научного центра славяно-германских исследований. – Москва, 1998. – 120 с.
6. **Шундик, Н.** Белый шаман [Текст] / Н. Шундик. – Москва, 1979. – С. 455-456.
7. **Кадыров, Д.** Уңгу талааны таануу [Текст] / Д. Кадыров. – Бишкек, 2014.
8. **Масалиева, Н.У.** Некоторые вопросы духовной лексики в эпосе «Манас [Текст] / Н.У. Масалиева // Наука. Образование. Техника. – Ош: КУМУ, 2022. – №1. – С. 117 – 123.

DOI:10.54834/16945220_2023_2_140

Поступила в редакцию: 29.05.2023 г.

УДК 81.373

Алиева С.А.
аспирант Кыргызского нац. универ. им. Ж.Баласагына, Республика Казахстан
Кунакова Г.У.
к.ф.н., профессор Академии логистики и транспорта, Республика Казахстан
Макулова Л.Т.
к.ф.н., доцент Таразского регион. универ. им. Х. Дулати, Республика Казахстан
Мусабаева З.Т.
препод. Академии логистики и транспорта, Республика Казахстан

КАЗАК ТИЛ ИЛИМИНДЕГИ АНТРОПОЦЕНТРДИК МАКАЛ-ЛАКАПТАРДЫН КЛАССИФИКАЦИЯСЫ

Бул жумушта изилдөөнүн предмети катары Казак тил илиминдеги макал-лакаптардын классификациясы каралган. Изилдөөнүн максаты - бүгүнкү күнгө чейин макал-лакаптарды классификациялоонун маанилүүлүгүн ачуу. Макал-лакаптардын классификациясын изилдөөдө материалды чогултуу, салыштыруу, чечмелөө жана жалпылоо ыкмалары колдонулган. Алынган жыйынтыктар боюнча казак жана орус тилдеринде макал-лакаптардын классификациясына талдоо жүргүзүлүп, белгилүү илимий-теориялык тыянак чыгарылган. Алынган жыйынтыктардын өзгөчөлүктөрү макал-лакаптарда түрк тектүү элдердин классификациясы орус тилине караганда кеч болуп калганын айгинелейт. Алынган жыйынтыктардын практикалык мааниси классификациянын өзүнүн принциптери бар экендигин: таяныч сөздөр, алфавит, тематикалык, идеологиялык, чогултулган жери же убактысы боюнча, жыйноочу боюнча, келип чыгышы боюнча (элдер жана тилдер) көрсөттүү. Бул тема боюнча изилдөөлөрдү өнүктүрүү келечеги аны "Казак макал-лакаптары" жыйнактары боюнча атайын окуу китептерин, окуу куралдарын, окуу-методикалык тиркемелерди даярдоодо колдонууга сунушталат, ошондой эле изилдөөнүн жыйынтыктары лексикология жана фразеология боюнча кийинки изилдөөлөргө шилтеме болору белгиленди.

Негизги сөздөр: *макал жана лакап; классификация принциби; алфавит; генеология; монография; идеология; лексикология; фразеология.*

КЛАССИФИКАЦИЯ АНТРОПОЦЕНТРИЧЕСКИХ ПОСЛОВИЦ И ПОГОВОРОК В КАЗАХСКОМ ЯЗЫКОЗНАНИИ

В данной работе предметом исследования является классификация пословиц и поговорок в Казакском языкознании. Цель исследования - выявить важность классификации пословиц и поговорок на сегодняшний день. При изучении классификации пословиц использовались методы сбора, сравнения, интерпретации и обобщения материала. По полученным результатам проведен анализ классификации пословиц и поговорок на казахском и русском языках и сделан определенный научно-теоретический вывод. Особенности полученных результатов свидетельствуют о том, что классификация народов тюркского происхождения в пословицах и поговорках стала более поздней, чем в русском языке. Практическая значимость полученных результатов показала, что классификация также имеет свои принципы: опорные слова, алфавит, тематический,

идеологический, по месту или времени сбора, по сборщику, по происхождению (по народам и языкам). Перспективы развития исследований по данной теме показала, что его можно использовать при подготовке специальных учебников, учебных пособий, учебно-методических приложений по сборникам «Казахские пословицы и поговорки», результаты исследования послужат отсылкой к дальнейшим исследованиям лексикологии и фразеологии.

Ключевые слова: *пословицы и поговорки; принцип классификации; алфавит; генеология; монография; идеология; лексикология; фразеология.*

CLASSIFICATION OF ANTHROPOCENTRIC PROVERBS AND SAYINGS IN KAZAKH LINGUISTICS

In this paper, the subject of the study is the classification of proverbs and sayings in Cossack linguistics. The purpose of the study is to identify the importance of classifying proverbs and sayings today. When studying the classification of proverbs, methods of collecting, comparing, interpreting and generalizing the material were used. Based on the results obtained, the classification of proverbs and sayings in the Kazakh and Russian languages was analyzed and a certain scientific and theoretical conclusion was made. The features of the results obtained indicate that the classification of peoples of Turkic origin in proverbs and sayings has become later than in the Russian language. The practical significance of the results showed that the classification also has its own principles: reference words, alphabet, thematic, ideological, by place or time of collection, by collector, by origin (by peoples and languages). Prospects for the development of research on this topic have shown that it can be used in the preparation of special textbooks, teaching aids, educational and methodological applications for the collections of "Kazakh proverbs and sayings", the results of the study will serve as a reference to further studies of lexicology and phraseology.

Key words: *proverbs and sayings; classification principle; alphabet; geneology; monograph; ideology; lexicology; phraseology.*

Введение. Пословицы - бесценная летопись народа, драгоценная сокровищница устной литературы, которая продолжается век за веком. Пословицы-древний жанр народного творчества. Они появились в древности и уходят в глубь веков с историей своего возникновения. Многие из них появились еще до выхода письма. Характерной чертой пословиц является то, что они являются свидетелями прошлой жизни и всего бытия народа, говорящего на определенном языке, его благородного наследия, духовного сокровища, которое сохраняется в его мировоззрении и мудрости, не прерываясь от отца к ребенку, от поколения к поколению. Казахский народ, как и другие народы, не был без письменности, без искусства, создавал различные образцы устной литературы, через которые изображал различные аспекты жизни: общественную жизнь, взгляды на мир, классовую борьбу, интересы мечты и т.д. На этой основе мы говорим о народном пословице как о сложном виде родной и устной литературы [1].

Исследовательская часть. В архивах ученых - Ш. Уалиханова и Н. Н.Березина, впервые опубликовавших казахские пословицы на бумаге, хранится более двухсот пословиц и поговорок, записанных из уст в пятидесятые годы XIX века. Кроме того, наряду с другими образцами казахской устной литературы были собраны и отдельные сборники казахских пословиц и поговорок, а также такие просветители, как И. Алтынсарин, А. Диваев, В. Радлов, Ш. Ибрагимов, М. Терентьев и др., внесшие большой вклад в развитие казахского языка и литературы, языковой науки, культуры - заслуга ученых особенная. Из них ученый Б. Шалабаев одним из первых специально рассмотрел данную группу устойчивых выражений, определил их основные смысловые группы, жанровые особенности. В своей работе «Қазақ халқының ауыз әдебиеті» М. Габдуллин определил жизненную сущность и функции пословиц, характеризующих хозяйство, профессию, быт казахского народа, а С. Нурышев рассмотрел их с точки зрения истории развития. Пословицы рассматриваются в языкознании в разных направлениях. Среди отечественных ученых немало ученых, которые в своих

исследовательских работах опирались на темы пословиц и поговорок. В частности, монография Б. Адамбаева «Мақал-мәтелдер және шешендік сөздер» - и монография «Халық даналығы» состоящая из двух взаимосвязанных частей, кандидатские диссертации Р. Сарсенбаева «Лексико-семантические особенности казахских пословиц и поговорок», Г. Турабаевой «Окказиональные преобразования пословиц и поговорок в казахском языке», А. Донбаевой «Лексико-грамматические особенности арабских и казахских пословиц и поговорок» показывают, что пословицы изучены с разных сторон. В русском языкознании эта тема до настоящего времени не утратила свою актуальность. Например, А. П. Фасхутдинов провел исследовательскую работу «Рассмотрение вопросов классификации английских пословиц и поговорок». Можно отметить работы П. П. Литвинова «Англо-русский фразеологический словарь с тематической классификацией». Еще один русский ученый Г. Л. Пермяков глубоко исследовал тему классификации во второй половине 20 века. У него есть обширные исследовательские работы по этой теме: «Пословицы и поговорки народов Востока», "От пословицы до слов" и др. Г.Л. Пермяковым был предпринят ситуативный подход к изучению паремий. Он расположил тексты по предметно - тематическим группам: Содержание - Форма, Целое - Часть, Начало - Конец и т. д., а внутри этих групп по формообразующим группам: Обычность - Необычность, Заменяемость - Незаменяемость, Обратимость - Необратимость и т. д.

Основная часть. «Қазақ халқы да өзге халықтар сияқты – әр қилы заманннан өтіп, сұрыптала сұлуланып, жинала сақталып, бүгінгі күнге жеткен көл-көсір фольклоры бар халық. Соның ішінде мақал-мәтелдерге өте бай ел. Тегінде, қазақ мақал- мәтелдерінің қағазға, кітапқа түсуі кештеу басталғанына және жинаушысының аз болғанына қарамастан, бұл күндерде кітап болып халық қолында жүрген қазынамызды олқысына да алмаймыз, місе де тұтпаймыз» [2].

Тема пословиц разнообразна, потому что в пословицах много качеств, которые не вписываются в диапазон только одного художественного слова. Здесь дается оценка разнообразных явлений жизни, делается большой узел, обобщается многовековой опыт народа.

Пословицы и поговорки можно рассматривать как два жанра и даже как один жанр. Тем не менее, есть некоторые свои отличия от смысла, конструкции, занимаемой должности. Пословица выражает законченную мысль, дает самостоятельный смысл. По мнению ученого К. Аханова и М. Габдуллина, синтаксическая структура пословицы не является полной, не может дать четкой мысли, а может быть лишь элементом предложения, в котором сформировано словосочетание, употребляемое для того, чтобы подчеркнуть высказанную мысль. Необходимо уметь отличать пословицы от поговорок. Главным отличием пословицы является ее связность и дидактическое содержание. Пословицы и поговорки – словарный состав тщательно дифференцирует различные этапы жизни народа, взаимоотношения и общественные явления. Необходимо понимать языковой характер пословиц, особенности каждой из них, различия друг от друга. Хотя пословица и поговорка похожи, они не одинаковы по структуре, значению [2]. Пословица-арабское слово; значение относится к понятию «слово, которое произносится в соответствующем месте». Пословица-народная мудрость, обобщающая жизненные явления и дающая им оценку и заключительное мнение. Пословица - это искусство слова, которое говорит с мотивом мысли, намекая на что-то другое. Темы пословиц разнообразны. Вместе с их главными важными особенностями они имеют и взаимные отличия друг от друга. Пословицы - это один из элементов народной педагогики, наиболее часто используемое народом средство воспитания. Пословица - это многовековое мировоззрение, накопленный опыт народа, по содержанию-поучительное, заветное,

проповедническое, по структуре-художественное, ритмичное, компактное. Пословица по форме похожа на законченное предложение. Пословицы, относящиеся к категории языковых и поэтических источников художественного слова, отличаются глубиной, остротой, живостью содержания. Несмотря на компактность размеров, образные языковые единицы представляют собой одновременно причину и следствие конкретной и сложной мысли, итог и аргументацию художественного опыта народа. В нем всесторонне отражена история, политическая жизнь, жизнедеятельность, мировоззрение, духовная и материальная культура народа. Это устойчивые культурные высказывание, обладающие национальным характером, демонстрирующие народную мудрость, красноречие и превосходное мастерство, воплощающие в себе глубокую мысль. Известно, что различные изменения на этапах исторического развития каждого народа оставляют свой след в лексико-грамматической системе языка, но языковые единицы, сохранившие свою единую систему, форму личности и смысл, – это пословицы и поговорки в словарном составе [4].

В казахском языкознании до сих пор не проводилась всеобщая классификация пословиц. Многие объективные причины (в том числе обилие видов пословиц на языке) затрудняют решение этой проблемы.

Машхур-Жусуп Копеев, давно собиравший образцы народной поэзии, в том числе пословицы и поговорки, сгруппировал собранные им пословицы:

1. Об искусстве-образовании;
2. О солидарности-единстве;
3. О нравственности-уважении;
4. О поведении человека;
5. О здоровье;
6. О стране и земле;
7. О труде;
8. О произволе-злобе;
9. О справедливости;
10. Обо всем и об отсутствии всего;
11. О семье, обществе;
12. О скоте;
13. О добре и зле [5].

В отличие от этой классификации пословиц, Машхур-Жусуп, похоже, накопил большое количество народных пословиц, связанных с жизнью, бытом народа, различным человеческим поведением и т. д. Но можно сказать, что пословицы, хранящиеся в писании, сгруппированы с отдельными примерами и не раскрыты их специфические особенности, значение. Мы знаем, что важно выявить, дифференцировать и систематизировать такие моменты пословиц и поговорок, хранящихся в писаниях Машхур-Жусупа. Можно сказать, что тематическая группа пословиц, хранящихся в писании, разнообразна. Например:

1. Пословицы и поговороки об искусстве-знании, разуме: «Ақыл − білім азығы, білім − ырыс қазығы»; «Ақыл жастан шығады, асыл тастан шығады»; «Білімді мыңды жығады, білекті бірді жығады»; «Өнер алды – қызыл тіл»; «Өнерді үйрен де, жирен»;

2. Пословицы и поговорки о единстве: «Алтау ала болса, ауыздағы кетеді, төртеу түгел болса төбедегі келеді»;

3. О нравственности-уважении: «Иесін сыйлағанның – итіне сүйек сал»; «Үлкейіп барып, сыпайыны көр, кішірейіп барып, шынайыны көр»;

4. Пословицы о поведении человека: «Айдан - анық, сүттен -ақ, күннен - жарық, судан – тұнық»; «Сарғайған жетер мұратқа» ;

5. Пословицы о здоровье, болезни: «Айналдырған ауру алмай қоймас»; «Ауру ─ астан, дау – қарындастан»;

6. Пословицы о стране и земле: «Ел даусыз болмайды, тау құрсыз болмайды»; «Жақсы болсаң, жердей бол, бәрін шыдап көтерген»;

7. Пословицы о труде: «Бейнет түбі – рахат»; «Ексең егін, ішерсің тегін»;

8. Пословицы о справедливости: «Әділ биде ата жоқ, тура биде туған жоқ, туғанына бұрған биде иман жоқ»; «Әділ бидің елін дау араламайды, әділ патшаның елін жау араламайды»;

9. Пословицы и поговорки о богатстве и бедности: «Бар ағайын пәтуада болмас, жоқ ағайын сатуда болмас»;

10. Пословицы о семье: «Жақсы әке – қырық жыл азық»;

11. Пословицы о скоте: «Жаман атқа жал бітсе, жалына торсық байлатпас. Жаман адамға мал бітсе, жанына қоңсы қондырмас»;

12. Пословицы и поговорки по искусству слова, языку: «Басқа пәле неден? Басқа пәле – тілден»;

13. Пословицы о хорошем и плохом: «Жақсы жүрісінен пұл болады, жаман жүрісінен құл болады».

Такие пословицы, хранящиеся в писаниях Машхур-Жусупа, ценны большим разнообразием и объемностью тем. В V томе сочинений Машхур-Жусупа всего-1152 пословицы и поговорки приведены в алфавитном порядке. Здесь много видов, связанных с особенностями характера, мира, быта, обычаев, религии и т.д. Также в одной из рукописей Машхур-Жусуп выделил 176 пословиц и поговорок. Все пословицы здесь пронумерованы по порядку. И содержала 13 страниц рукописи, пронумерованных от начала до конца. Точно так же в рукописи перечислены другие пословицы и поговорки. Наиболее распространенной формой в настоящее время является предметно-тематическая классификация, которая группирует пословицы по теме произношения, то есть по содержанию. Но сами тематические группы не могут быть выражены по четким критериям, они определяются исключительно видением составителя сборника.

Общим недостатком для всех сборников на казахском языке является отсутствие определенной системы в разбивке пословиц на группы. Поэтому, когда речь идет о классификации пословиц, в первую очередь обращаем внимание на русский язык. Потому что у всех народов тюркского происхождения это до сих пор не входило в определенную систему. Хотя более или менее пословицы были собраны, они не были классифицированы и систематизированы. Российские ученые уже начали делать первые шаги в этой области. Первые ученые приняли алфавитный принцип расположения пословиц в некоторых сборниках пословиц. Этот принцип вызвал недовольство В. И. Даля. Он предложил поставить семантические критерии в основу классификации пословиц. И. В. Даль выделил для своих пословиц сто семьдесят девять тематических рубрик.

По объективным причинам такую проблему сложно решить, рассказав об исследовании двух ученых. Нелегко классифицировать типы народных слов. Иногда классификация, принятая в теоретическом исследовании, кажется очень надежной, пока не будет применена к тысячам конкретных текстов. Эти трудности понятны: типы народных слов близки друг к другу, сами люди никогда четко не различали их, возможно, выделяя только пословицы и слова.

В настоящее время известны следующие виды классификации пословиц и поговорок:

1. Алфавитная классификация. В этой систематизации пословицы и поговорки приводятся в алфавитном порядке в зависимости от заглавных букв их первых слов. Пословицы многих стран представлены такой систематизацией в исторических и современных источниках. Преимущество алфавитной классификации заключается в ее простоте. Однако в такой классификации варианты пословиц, начинающихся с другой буквы, располагается в другом алфавитном порядке. Примером алфавитной классификации является труд академика К. К. Юдахина «Тысяча кыргызских пословиц и поговорок», который обобщил кыргызские пословицы по алфавитному типу.

2. Классификация по опорным словам (это лексический или энциклопедический). Здесь пословицы помещаются через ключевые слова пословицы в предложении.

3. По монографической классификации пословицы и поговорки группируются по месту и времени сбора, и сборщику.

4. Генеалогическая классификация пословицы и поговорки размещаются по признаку происхождения, в том числе на каком языке, у какого населения.

5. Тематическая классификация выделяет пословицы по тематике и значению [6].

Большое внимание к классификации пословиц уделял Г.Л. Пермяков. Описывая тематическую классификацию, ученый В.И. Даль отметил, что такая система классификации, принятая многими паремиологами, не позволяет отвлечься от каких-либо безответственных (чисто внешних) элементов и сосредоточиться на важных. По мнению Г. Л. Пермякова [6] данная система имеет ряд недостатков.

Во-первых, большинство пословиц употребляется в переносном смысле, то есть они обладают свойством двусмысленности, поэтому их сложно поместить в рамки одной узкой схемы.

Во-вторых, все тематические классы, предлагаемые паремиологами, пополняются, поэтому не всегда можно точно определить, к какому классу следует отнести ту или иную притчу. Например, пословицы о жадности можно отнести как к теме" богатство", так и к теме" жадность".

В-третьих, само деление на тематические группы весьма произвольно и осуществляется каждым исследователем и составителем по-разному [6]. (Здесь, кажется, следует упомянуть эту пословицу казахского народа: «Қазаншының еркі бар, қайдан құлақ шығарса»).

Исследователи фольклора и паремиологи с незапамятных времен также обращали внимание на функциональные различия в пословицах многих народов. Теперь, если отразить прагматическую функцию паремий (пословиц, загадок, суеверий) или 7 основных целей их применения в вышеупомянутой работе ученого «Основы структурной паремиологии:

1. Моделирование. Пословицы, выполняющие эту функцию, дают устную (мысленную) модель жизненной (или логической) ситуации.

2. Нравственность. Любой из вышеперечисленных типов паремий обучает чему-то и преподает по-своему: один знакомит с миром, другой знакомит с правилами поведения, третий-с навыками мышления, четвертый-с правилами артикуляции звуков родного языка. Но все они имеют одну общую черту, то есть служат средством обучения нужному.

3. Предсказуемость. Основное значение пословиц в этой деятельности-предсказание будущего, направление на будущее.

4. Всемогущество. Основная суть этой деятельности заключается в том, чтобы через слово вызвать нужное действие или воздействовать на природу, на людей своими желаниями.

5. Негативно-коммуникативный. Основная суть состоит в том, чтобы сказать что-то, ничего не сообщить, или уклониться от (неприглядного) ответа или отклонить аргумент оппонента (собеседника).

6. Развлекательная деятельность. Как следует из названия, пословицы и поговорки в такой деятельности используются для развлечения слушателей.

7. Выражение речи. Такие пословицы используются в целях раскрытия и художественного выражения речи [6].

Далее ученый предлагает новую модель группировки пословиц-группировку инвариантных тематических пар. По этому принципу пословицы классифицируются по темам: «хорошо-плохо», «далеко-близко», «новое-старое» и т.д. Автор отмечает, что список инвариантных пар на основе паремиологического сравнения больше, чем 76 пар, которые он указал, список можно продолжать и продолжать. Однако эти пары составляют девяносто семь процентов фонда пословиц и поговорок большинства народов.

Логико-семиотическая классификация Г.Л. Пермякова не получила широкого распространения. Составители казахских и русских пословиц и поговорок в основном используют предметно-тематическую классификацию, так как тематически-групповые отражают реальные явления, предметы, их свойства и отношения. Кроме того, нет четких критериев для разделения самих тематических групп и их количества, и определяются составителями сборников.

Ученые других тюркских народов также проводили научные работы на эту тему. В 2-томном сборнике «Узбекский Халк маколлари», изданном в 1987 году, пословицы разделены на 73 темы. Все они говорят об отношении одного и того же человека к социальной среде, его месте в окружающей среде.

В сборнике «Тысяча кыргызских пословиц и поговорок», составленном в 1944 году советским тюркологом, кыргызским ученым, академиком К. К. Юдахиным, кыргызские пословицы были классифицированы по алфавиту.

А в сборник М. Аккозина, который собрал казахские пословицы и поговорки [7], включено более 2 тысяч пословиц и поговорок, которые разделены на следующие тематические группы:

1. Отан туралы. 2. Халық туралы. 3. Адам туралы. 4. Батырлық, қайсарлық, тәуекелшілдік, қажырлылық, жігерлілік. 5. Достық пен жолдастық. 6. Ағайын, туыс. 7. Бірлік, сыйластық, ынтымақтастық. 8. Еңбек, еңбекқорлық. 9. Жалқаулық, еріншектік. 10. Шеберлік, ұсталық. 11. Білім, білім алу. 12. Үнемшілдік, үнемсіздік. 13. Сараңдық, мырзалық. 14. Шешендік, мылжыңдық. 15. Байлық, кедейлік. 16. Пайда, олжа, шығын. 17. Сақтық, ұқыптық. 18. Қайырымдылық, қайырымсыздық. 19. Өмір мен өлім, денсаулық пен ауру туралы. 20. Дін туралы. 21. Тәрбие, үлгі өнеге. 22. Той, думан, қуаныш. 23. Әзіл, қалжың. 24. Дәуір, уақыт. 25. Әдет, салт. 26. Ас, тағам. 27. Әкімгершілік, күштілік. 28. Ашушаңдық, ұстамдылық, шыдамдылық. 29. Аңқаулық, кішпейілділік. 30. Бақыт, бақытсыздық. 31. Ұрлық. 32. Мейірімділік, қулық, залымдық. 33. Тәкаппарлық, мақтаншақтық. 34. Үйлену, үй болу. 35. Арман, мақсат. 36. Бейбітшілік, тыныштық. 37. Бекер, бекершілік. 38. Ақыл, ақымақтық. 39. Ата-ана, бала. 40. Жалғыздық. 41. Өтірік пен шындық. 42. Сөз, сөйлеу. 43. Маңыз, түр, көрініс. 44. Өзімдікі, біреудікі. 45. Ар, намыс, ұят. 46. Жастық, кәрілік. 47. Қорқақтық, жасқаншақтық. 48. Тағдыр, жазу. 49. Асығу, аптығу. 50. Қонақ, қонақжайлылық. 51.Түрлі мақал-мәтелдер.

Следует отметить, что данная классификация в полной мере отражает психологические и моральные качества, условия жизни и быта человека. Однако слишком много тематических

групп расположены нерегулярно, хаотично. Например: 14. Шешендік, мылжыңдық; 15. Байлық, кедейлік; 23. Әзіл, қалжың. 24. Дәуір, уақыт, таких примеров много.

Часто признаки семантически разнородных понятий включаются в одну тематическую группу, например: 32. Мейірімділік, қулық, залымдық. 33.Тәкаппарлық, мақтаншақтық. Некоторые тематические группы в этом можно, на наш взгляд, объединить, например: 6. Ағайын, туыс; 34.Үйлену, үй болу; 39.Ата-ана, бала. Эти группы могут быть включены в один раздел под названием"семейные и родственные отношения".

В большинстве случаев принцип контраста (антонимический) игнорируется, хотя есть примеры его сохранения (ум-глупость; правда-ложь; свой-свой)

В классификации нет обобщающих рубрик. Тематическая (более короткая) классификация пословиц представлена и в других сборниках. Давайте проанализируем один или два из них. В сборнике «Английские пословицы и поговорки и их эквиваленты в русском и казахском языках» [8] отражены 10 групповых классификаций:

1. Адам және оның қасиеті;
2. Еңбек пен кәсіп, Ғылым мен өнер;
3. Өмір, өлім, тағдыр;
4. Қиыншылық, үміт ақыл-кеңес;
5. Достық, махаббат, үйлену;
6. Денсаулық, бақыттылық, бақытсыздық;
7. Тіл, сөз;
8. Бейбітшілік, соғыс;
9. Уақыт, табиғат құбылыстары;
10. Аллегориялық мақал-мәтелдер.

Классификация пословиц, приведенная в этом сборнике, не может дать полного представления о жизни человека и его свойствах, так как выделяется слишком ограниченное количество тематических групп.

Предметно-тематическая классификация применяется и в сборнике «Казахские пословицы-поговорки» (собран и составлен У. Турманжановым) [9]. В этом сборнике отдельные предметно-тематические группы объединены в разделы (хотя есть 7 разделов, ни один из них не имеет названия).

Часть I. 1) о родной земле; 2) о труде и профессии; 3) о сплоченном единстве; 4) о героическом подвиге; 5) о стране-народе; 6) об одиночестве; 7) о человеке и его качествах; 8) об образце, умении, воспитании; 9) об языковом искусстве и мысли –о мнении; 10) о семье.

Часть II. 1) О скоте; 2) земледелия;

Часть III. Добро , зло, дружба, враждебность, осторожность;

Часть IV. Прошлое связано с жизнью общества;

Часть V. Еда , чистота, здоровье;

ЧастьVI Душа-животное, явления природы;

Часть VIII Разные.

Тематические группы пословиц и поговорок, упомянутых в этой классификации, характеризуют человека и его внутренний мир с различными аспектами. Однако принципы выбора этих групп и их объединения в определенном разделе остаются неясными (особенно, повторяем, в разделах нет имен). Давайте разберем классификацию тем [10], которые классифицировали пословицы В. И. Даля, представленные в сборнике «Пословицы и поговорки русского народа»:

I том. Бог-вера, вера-грех; Изуверство-раскол, изуверство –ханжество; Вера-исповедание; Вера-загадки; Судьба-терпение, надежда; Счастье- удача; Богатство-убожество; Богатство-достаток; Достаток-убожество; Тороватость-скупость; Бережливость- мотовство; Терпние-надежда; Хорош-худо; Добро-милость-зло; Признательность; радость-горе; Горе-беда; Горе-утешение; Горе-обида; Неправда-обман; Мошенничество-воровство; воровство-грабеж; Суд-приказный; Суд-правда; Суд-лихоимство; Соблазн-искушение; Соблазн-пример; Повод-причина; Причина-следствие; Клевета-напраслина; Причина-отговорка; Правда-кривда; Правда-неправда-ложь; Неправда-ложь; Сознание- улика; Упорство; Проступок-грех; Кара-милость; Кара-потачка; Кара-признание- покорность; Кара-ослушание; Кара-гроза; Гроза-кара; Вина-заслуга; Просьба-согласие-отказ; Казна; Гарь; Закон, Начальство-приказ-послушание; Начальство-служба; Строгость-кротость; Задор-гульба-беспутсво; Гульба-пьянство; Драка-война; Ссора-брань-драка; Мир-ссора-спор; Смелость-отвага-трусость; Трусость-бегство; Путь-дорога; Убийство-смерть; Жизнь-смерть; и.тд.

II том. Запас; Раздумье-решимость; Начало-конец; Работа-праздность; Покой – движение; Тишина-шум-крик; Сон; Ремесло-наряд; Ремесло-мастеровой; Торговля; Займы; Кличи косячих; Загадки; Много-мало; Далеко-близко; Простор-теснота; Нечаянность-расплох; Чудо-диво-мудреное; Тайна-любопытство; Поиск-находка; Наследство-подарок; Надзор-хозяин; Двор-дом-хозяйство; Свое-чужое; Угода-услуга; Условие-обман; Болтун-лазутчик; Смирение-гордость; Похвала-похвальба; Любовь-нелюбовь; Растение-земледелие; Животное-тварь; Погода-стихия; сказка-песня; Гость-хлебосольство; Жених-невеста; Прямота-лукавство и т.д.

Список тематических групп пословиц и поговорок в сборнике В.И. Даля поистине огромен, он содержит самую богатую энциклопедию русской жизни. По широте большого материала, собранного В.И. Далем, нельзя сравнивать другой сборник пословиц и поговорок. Но в классификации В. И. Даля нет последовательности, логической гармонии и порядка. Названия многих групп повторяются. Например: Правда-кривда; Правда–неправда-ложь; Неправда-ложь или Кара-гроза; Гроза-кара. Тематические группы имеют синонимы и антонимы (они не имеют строгой разницы). Во всех случаях между тематической группой ставится тире для разграничения. Крупных обобщающих рубрик нет.

Тематическая классификация в сборнике "Русские пословицы" М.А. Рыбниковой, которая предлагает классификацию, построенную на смысловом принципе [10] выглядит следующим образом:

Труд: Работа, благосостояние; Изобретательность. Мастерство. Орудия труда. Хозяйственность. Осмотрительность. Безхозяйственность. Плохая, бесполезная работа. Лень. Безделья. Болтливость.

Человек, характер и портрет: Наружность. Одежда, Здоровье. Молодость. Старость. Ум. Глупость. Жизнь и смерть. Внешность и сущность. Одаренность. Бездарность. Смелость и удаль. Риск. Бойкость. Трусость. Хвастовство. Неловкость. Злоба. Лицемерие. Криводушие. Грубость. Тщеславие.

Любовь и дружба. Муж и жена. Дети и родители. Семья и родственники. Гости и гостеприимство. Бессистемность присуща и этой классификации. Но в этом случае стоит отметить два положительных момента:

- большое внимание уделяется человеку и его качествам, есть даже рубрика "человек";
- кроме того, имеются обобщающие рубрики" труд "и"семья".

"Пословица. Загадки" [11] в сборнике пословицы разделены на большие разделы, среди которых выделяются тематические группы:

Родина: Русская земля. Москва. Чужбина.

Практическая философия: Жизнь. Смерть. Счастье. Удача. Судьба. Горе. Беда. Честь, правда, ложь, добро и зло. Счастье и горе. Счастье и удача.Горе, несчастье, неудача. Отношению к горю и неудаче.

Логика фактов. Природа вещей. Язык. Разум. Наука. Язык, слово. Наука, книга.

Время. Времена года. Погода. Природа.

Угнетатели и их мораль: Барство. Богатство. Помещики. Кулаки.

Закон. Суд. Чиновники. Духовенство. Церковь. Купец. Торговля. Деньги. Добро. Зло.

Логика фактов, событий, явлений: Каждому свое. Начало. Конец. Пора. Время. Эгоизм. Жадность. Зависть. Спесь. Собственничесвто. Свое и чужое. Долги. Воровство.

Положение угнетенных: Крестьянский труд. Крестьянская бедность. Разорение. Нищета. Бесправие. Чужбина. Мастеровые. Солдатская удача. Женская доля. Положение сироты. Пьянство.

Человек - его сущность, внешность. Достоинство, недостатки и пороки: Сущность, внешность. Ум. Глупость. Учение. Знание. Наука. Дружба. Согласие. Любовь. Молодость. Старость. Опыт. Здоровье. Болезнь. Лечение. Смелость. Ловкость. Трусость. Осторожность. Терпение. Кротость. Вежество. Упрямство. Назойливость. Бережливость. Долг. Легкомыслие. Эгоизм. Равнодушие. Свое и чужое. Тщеславие. Спесь. Похвала. Хитрость. Лицемерие. Ложь. Жадность. Зависть. Пьянство. Воровство.

Личность и общество: человек и общество. Коллектив и руководитель. Человек и обычаи. Правда, неправда и ложь. Вина, наказание, распятие. Вражда. Ссора. Драка. Семья. Дети. Родители. Мачеха. Родня. Гость. Слово. Речь. Пословица. Сказка. Песня.

Хозяйственная деятельность.

Труд. Мастерство. Орудия труда. Достаток. Дом. Деньги. Пища. Хлеб. Соль. Лень. Неродивость. Пути-дороги. Отхожие промыслы. Жизнь и труд рабочих.

Земледельческий календарь. Приметы. Историческая память.

Богатство. Бедность. Голод. Вля. Неволя. Закон. Власть. Суд. Чиновники. Бог. Церковь. Двоеверие. Тени прошлого и.т.д.

Подводя итог, можно сказать, что эта классификация имела свои преимущества:

1. Человеку свойственны различные точки зрения. Его сущность и внутренний мир, отношение к обществу, социальное положение, психические свойства, признаки позитивного и негативного поведения, семейные отношения, хозяйственная деятельность;

2. Предпринята попытка объединения отдельных тематических групп в большие категории.

Главный недостаток-отсутствие последовательности в распределении пословиц и поговорок по тематическим группам. Количество заголовков узлов можно уменьшить, поскольку большинство из них относятся к историческому прошлому. (например: «Угнетатели и их мораль. Ее пережитки в сознании и быту»; «Положение угнетенных»; «Историческая память»).

В проанализированных нами сборниках казахских пословиц и поговорок обязательно присутствует тематическая группа "человек". Следовательно, можно сказать, что в фонде пословиц казахского и тюркского языков существует отдельная категория антропоцентрических пословиц и поговорок.

Однако в этом контексте необходимы серьезные оговорки и уточнения. Если вы широко понимаете термин "антропоцентризм", большинство пословиц кажутся антропоцентрическими (если не все).

Ни одна паремия, кроме пословицы, не проникнута духом антропоцентризма по максимуму. А.А. Крикман обратил внимание на проявление всей тенденции антропоцентризма пословиц: "Паремиологи прекрасно знают, что пословицы прежде всего говорят о человеке, особенно о его духовных, этических и социальных аспектах..... пословицы по назначению прежде всего являются прагматическими средствами, а не гносеологическими....» [12].

Анализируя разницу между пословицами и загадками, Т. М. Николаева утверждает, что загадки о мире, в том числе о человеке и его свойствах, «пословица направлена на человека и исходит из человеческого общества» [13].

Любая пословица, даже если она относится к природе, всегда что-то говорит о человеке и его отношениях с миром.

Пословица обращает внимание на человека по смыслу. Загадки могут информировать как человека, так и человека как часть космоса, который он создал. "Поэтому основное различие между пословицами и загадками заключается в том, что они созданы людьми. За пословицами стоит многовековая общность истории. Пословицы учат жить, а загадки дают информацию о мире"» [13] пословицы активно воздействуют на человека.

В заключении хотим сказать в нашем исследовании (для удобства анализа) «антропоцентрические пословицы не имеют ограничений».

Класс антропоцентрических пословиц отличается по следующим формальным параметрам.

Выводы:

1. Выявлено, что в зависимости от степени психического развития, социального положения, нравственных качеств, семейных отношений, возраста Человек в пословице обозначается разными именами. Владелец действия в пословице должен действовать как человек, и не относятся к антропоцентрическим пословицам по формальным основаниям, хотя антропоцентризм их содержания не вызывает сомнений;

2. Показано, что именные прилагательные могут функционировать как имя человека. В антропоцентрических пословицах и поговорках человек обозначается существительными в виде именительного падежа. Антропоцентрические пословицы по формальным основаниям не подпадают под сомнение, хотя антропоцентризм их содержания не вызывает сомнений.

Список литературы:

1. **Әбілқасымов, Б.** XIX ғасырдың екінші жартысындағы қазақ әдеби тілі [Текст] / Б. Әбілқасымов. – Алматы, 1982. – 258 с.
2. **Асқар, О.** Қазақ және Әлем халықтарының таңдамалы мақал-мәтелдері [Текст] / О. Асқар. – Алматы, 2005. – 241 с.
3. **Тұрманжанов, Ө.** Қазақ мақал-мәтелдері [Текст] / Ө. Тұрманжанов. – Алматы: Білім, 2007. – 305 с.
4. **Қайдар, Ә.** Қазақ тілінің өзекті меселелері [Текст] / Ә. Қайдар. – Алматы: Ана тілі, 1998.
5. **Мәшһүр, Жүсіп Көпейұлы**. Шығармалары [Текст] / Мәшһүр, Жүсіп Көпейұлы. – Павлодар: ЭКО ҒӨФ, 2005. – 410 с.
6. **Юдахин, К.К.** Тысяча кыргызских пословиц и поговорок» из собрания академика [Текст] / К.К. Юдахин. – Бишкек: Шам, 2000. – 116 с.

7. **Аққозин, М.** Қазақ мақал-мәтелдері – Казахские пословицы и поговорки [Текст] / М. Аққозин // Құраст. және ауд. – Алматы: Кітап баспасы, 2017. – 272 с.
8. **Ваймаханов, Т.** Английские пословицы и поговорки и их эквиваленты в русском и казахском языках[Текст] / Т. Ваймаханов. – Алмат-Ата: Мектеп, 1988. – 158 с.
9. **Тұрманжанов, Ө.** Қазақтың мақал-мәтелдері[Текст] / Ө. Тұрманжанов. – Алматы: Раритет, 2004. – 267 с.
10. **Рыбникова, М.А.** Русские пословицы и поговорки [Текст] / М.А. Рыбникова. – М.: АНСССР, 1961. – 230 с.
11. **Мартыновой, М.Л**. Пословицы и поговорки, загадки [Текст] / М.Л. Мартыновой. – М.: Современник, 2000. – 509 с.
12. **Крикман, А.А.** Опыт обьяснение некоторых семантических механизмов пословицы [Текст] / А.А. Крикман // Паремиологический сборник. – М.: ИВЛ, 1978. – С. 82-104.
13. **Николаева, Т.М**. Обобщение, конкретное и неопределенное в пословице [Текст] / Т.М. Николаева // Малые формы фольклора. – М.: Вост. лит., 1995. – С. 311-324.
14. **Бердибаева, Н.И.** Кыргызские и русские пословицы о воспитании личности [Текст] / Н.И. Бердибаева, Г.А. Имашева // Наука. Образование. Техника.- Ош: КУУ, 2013. - №1.– С. 21– 22.
15. **Ботобаева, А.И.** Пословицы в английском и русском культурно-языковом пространстве [Текст] / А.И. Ботобаева // Наука. Образование. Техника.- Ош: КУУ, 2018. - №2. – С. 70– 75.
16. **Бообекова, К.С.** Разницы пословиц и поговорок в кыргызском языке [Текст] / К.С. Бообекова // Наука. Образование. Техника. – Ош: КУМУ, 2022. – №2. – С. 113 - 119.

DOI:10.54834/16945220_2023_2_146

Поступила в редакцию: 02.05.2023 г.

УДК 81.442 (575.2)

Шарипова Ч.Р.
ст. преп. Кыргызско-Узбек. Межд. универ. им. Б. Сыдыкова, Кыргызская Республика

ОРУС, КЫРГЫЗ ЖАНА НЕМИС ТИЛДЕРИНДЕГИ КОЛЕРОНИМДЕРДИН ЗООЛОГИЯЛЫК НОМИНАЦИЯЛАРДА БЕРИЛИШИ

Бул жумушта изилдөөнүн предмети катары кыргыз, орус жана немис тилдериндеги жаныбарлардын өңү-түсүн сүрөттөөдөгү колеронимдердин жасалуу компоненттери каралса, алардын лексика-семантикалык топтору иликтөөнүн объектисин түзөт. Изилдөөнүн негизги максаты - ушул үч тилдеги өң-түс башкача айтканда колеронимдердин жасалышындагы окшоштук,өзгөчөлүктөргө салыштырма типологиялык талдоо жүргүзүү. Тектеш эмес тилдердеги колеронимдердин лексика-семантикалык тобунун семантикалык-стилистикалык касиеттеринин бир көркөм текстин негизинде буга чейин изилденбегендиги-макаланын актуалдуулугун шарттайт. Негизинен изилдөөдө анализ жана салыштырма талдоо жүргүзүү методдору колдонулду. Жаныбарларды атоодо колеронимдер номинациялык белги катары кызмат кылат. Түстү билдирүүчү сөздөр полисемиялык жана моносемиялык касиетке ээ. Изилдөөдөн алынган жыйынтыктарды лингвистика жана салыштырма типология дисциплинасынын практикалык жана лексикалык курсунда колдонууга болору сунушталды.

Негизги сөздөр: *колероним; номинация; полисемия; моносемия; конкреттүү түс; үзгүлтүксүз түс; вербализация; монохромия; полихромия; салыштырма конструкциялар.*

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ КОЛЕРОНИМОВ В ЗООЛОГИЧЕСКИХ НОМИНАЦИЯХ НА РУССКОМ, КЫРГЫЗСКОМ И НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКАХ

В данной работе в качестве предмета исследования рассматриваются составные компоненты колеронимов при описании видов животных в кыргызском, русском и немецком языках,лексико-семантические группы которых составляют объект исследования. Основная цель исследования-изучение цветообозначение в этих трех языках и проведение сравнительного типологического анализа